

（日本語） MT1A Pro

△ 注意事項

- 本製品の対象年齢は 18 歳以上です。子供の手の届かないところに保管してください。
- 注意！ライトは強烈に光ります。光源を直接見ないでください。また、光源を人に向けてください。
- 長時間使用すると本体が熱くなりますのでご注意ください。また、やけどや製品の破損につながりますので、高照度での長時間使用はお控えください。
- 製品の破損や事故の原因となりますので、製品の使用中はヘッド部分をおおたり近くにものを置いたりしないでください。
- 可燃性のものや爆発物に向けてライトを当てないでください。
- 事故を防ぐために、懐中電灯を扱う場合における一般的・標準的な使い方をしてください。
- 製品が熱を持っている間は液体に沈めないでください。製品内部の気圧変化により故障する場合があります。
- 製品をポケットやリュックサックなど密閉・発火の恐れがある場所に保管する場合や長期間使用しない場合は、意図しない点灯や過熱による故障を防ぐため本体のテルキャップを緩めてください。また、電池の液もれを防ぐため、電池を全て抜いてください。
- 電池が破裂、燃焼する恐れがありますので、60℃以上の場所に長時間おかないでください。
- 電池の寿命が短くなる恐れがあるため、充電には付属の充電ケーブルをご使用ください。
- 長期間保管する場合は、6ヶ月に一度充電してください。
- 故障の原因となるため、製品を分解・改造しないでください。された場合は保証が適用されません。詳しくはマニュアルの保証サービス部分をお読みください。

△電池を安全に使用するために

電池を不適切に扱うと、破損や燃焼、破裂の原因となります。包装に破損がある電池や、電流が使用製品に適合しない電池は使用しないでください。また、電池を分解する、穴を開ける、切断する、潰す、ショートさせる等の行為は絶対にしないでください。使用する際は異なるブランドやタイプの電池を一緒に使わないでください。液もれや異臭、変形などに気づいた場合は、直ちに電池の使用を中止し適切に破棄してください。製品や電池を廃棄する場合はお住まいの自治体のルールに従ってください。

電池の充電

付属の NL1411R リチウムイオン充電電池は、充電用の USB-C ポートが付いています。初めて使用する前に一度充電してください。

電源への接続: USB 充電ケーブルを使用し、外部電源(USB アダプターや USB 充電デバイスなど) に接続すると充電が始まります。充電時間は約 3 時間です (5V/1A アダプター使用時)。

充電インジケーター: 充電中は赤色インジケーターが点滅します。フル充電されると点灯状態へと変わります。

電池の入れ方 / 取り出し方

図のようにテルキャップを外して電池を入れた / 取り出した後、テルキャップをしっかり締めます。

注意: 電池のマイナス極がテルキャップ側に来るよう入れてください。逆向きに入れると動きません。

オン / オフ

オン: ライトがオフの時、テルスイッチをカチッと音がするまで短く押すと点灯します。

オフ: ライトがオンの時、テルスイッチをカチッと音がするまで短く押すと消灯します。

明るさレベル

ライトがオンの時またはライトを消してから 2 秒以内にテルスイッチを半押しすると、押すたびに明るさレベルが ロー - ミドル - ハイの順に切りかわります。ライトがオフになって 2 秒以上経過後にライトをオンにすると、前回最後に使用した明るさレベルで点灯します。

電池の充電 / 交換

出力が弱くなったり本体が反応しなくなったりした場合は、電池を交換するか充電してください。

（ 한국어 ） MT1A Pro

△ 경고

- 이 제품은 18 세 이상의 성인이 사용하도록 의도되었습니다. 다. 이 제품을 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 주의! 광선을 직접 응시하거나 누구의 눈에도 직접 빛을 비추지 마십시오!
- 장시간 작동 시 제품이 엄청난 열을 발생시킵니다. 사용 시 주의하십시오! 화상과 제품 손상을 방지하기 위해 장시간 높은 밝기 수준을 사용하지 않는 것이 좋습니다.
- 제품 머리 부분을 덮거나 물건을 두지 마십시오. 고온으로 인해 제품이 손상되거나 사고가 발생할 수 있습니다.
- 이 제품을 가연성 또는 폭발성 물질에 빛을 비추는 데 사용하지 마십시오. 높은 열로 인해 연소 또는 폭발이 발생할 수 있습니다.
- 제품 고장 시 사고를 예방하기 위하여 반드시 일반적인 방식으로 제품을 사용하시기 바랍니다.
- 제품이 뜨거울 때 액체에 담그지 마십시오. 튜브 안팎의 공기압 차이로 인해 제품이 들이킬 수 없을 정도로 손상될 수 있습니다.
- 제품을 주머니나 백팩과 같은 밀폐되거나 가연성 환경에 두거나 장시간 사용하지 않을 경우, 우발적인 활성화와 과도한 열로 인한 위험을 방지하기 위해 배터리 캡을 풀어주십시오. 또는 배터리 누출로 인한 손상을 방지하기 위해 배터리를 제거하십시오.
- 장시간 60° C(140° F) 이상의 온도에 제품을 노출시키지 마십시오. 배터리가 폭발하거나 연소할 위험이 있습니다.
- 배터리 수명이 단축되는 것을 방지하기 위해 정품 충전 케이블로 배터리를 충전하세요.
- 장기간 사용하지 않을 경우 6 개월에 한 번씩 제품을 충전해 주세요.
- 이 제품을 분해하거나 개조하지 마십시오. 분해하거나 개조하면 제품이 손상되고 제품 보증이 무효화됩니다. 전체 보증 정보는 설명서의 보증 섹션을 참조하십시오.

△ 배터리 안전

배터리를 부적절하게 사용하면 배터리가 심각하게 손상되거나 연소나 폭발과 같은 안전 위험이 발생할 수 있습니다. 배터리 포장에 손상되었거나 방전 전류가 제품과 일치하지 않는 경우 배터리를 사용하지 마십시오. 배터리를 분해, 찢어 넣거나, 자르거나, 으깨거나, 소각하거나, 단락시키지 마십시오. 다른 브랜드나 유형의 배터리를 섞지 마십시오. 누출, 이상한 냄새 또는 변형이 발견되면 배터리 사용을 즉시 중단하고 적절히 폐기하십시오. 해당 지역 법률 및 규정에 따라 장치 / 배터리를 폐기하십시오.

배터리 충전

포함된 NL1411R 충전식 리튬이온 배터리에는 USB-C 충전 포트가 장착되어 있습니다. 사용하기 전에 배터리를 충전하세요.

전원 연결: USB 케이블을 사용하여 외부 전원 공급 장치 (예: USB 어댑터 또는 기타 USB 충전 장치) 를 충전 포트에 연결하여 충전 프로세스를 시작합니다. 충전 시간은 약 3 시간입니다. (5V/1A 어댑터를 통해 충전)

충전 표시: 충전 과정 동안 빨간색 충전 표시기가 꾸준히 켜집니다. 배터리가 완전히 충전되면 충전 표시기가 꾸준히 녹색으로 바뀝니다.

배터리 설치 / 제거

그림과 같이 배터리 캡을 문 후 배터리를 삽입 / 제거하고, 배터리 캡을 조여줍니다.

경고: 배터리의 음극이 배터리 캡을 향하도록 삽입했는지 확인하세요. 배터리를 잘못 삽입하면 제품이 작동하지 않습니다.

On / Off

On: 조명이 꺼져 있을 때, 테일 스위치를 딸각 소리가 들릴 때까지 완전히 눌러 켜십시오.

Off: 조명이 켜져 있을 때, 딸각 소리가 들릴 때까지 테일 스위치를 완전히 눌러서 끄니다.

밝기 단계

조명이 켜져 있을 때, 테일 스위치를 반쯤 누르거나 2 초 이내에 순전등을 다시 켜서 다음 밝기 단계를 순환합니다: LOW - MID - HIGH. 순전등을 2 초 동안 끈 후 다시 켜면 이전에 기억된 밝기 레벨에 자동으로 액세스합니다.

배터리 충전 / 교체

출력이 약하거나 전력이 부족하여 순전등이 응답하지 않는 경우 배터리를 충전하거나 교체해야 합니다.

ATR(고급 온도 조절)

통합 ATR 기술은 최적의 성능을 유지하기 위해 작업 조건과 주변 환경에 따라 MT1A Pro 의 출력을 조절합니다 .

유지보수

6 개월마다 깨끗한 천으로 실을 닦은 다음 실리곤 기본 윤활제를 얇게 발라줍니다 .

(Italiano) MT1A Pro

△ Avvertenza

- Questo prodotto è destinato all'uso da parte di adulti di età superiore ai 18 anni. Si prega di tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- ATTENZIONE! Possibili radiazioni pericolose! NON fissare direttamente il fascio di luce e non puntare la luce direttamente negli occhi di nessuno!
- Il prodotto genera un forte calore durante il funzionamento prolungato. Si consiglia di prestare attenzione durante l'uso. Si raccomanda di non utilizzare livelli di luminosità elevati per periodi prolungati, per evitare ustioni e danni al prodotto.
- NON coprire o collocare oggetti vicino alla testa del prodotto, poiché ciò potrebbe causare danni al prodotto o incidenti dovuti alle alte temperature.
- NON utilizzare il prodotto per illuminare materiali infiammabili o esplosivi, poiché l'elevato calore può provocare combustione o esplosione.
- Si prega di utilizzare il prodotto in modo normale per evitare incidenti in caso di guasto del prodotto.
- NON immergere il prodotto in alcun liquido quando è caldo. Ciò potrebbe causare danni irreparabili alla lampada a causa della differenza di pressione dell'aria all'interno e all'esterno del tubo.
- Quando il prodotto viene collocato in un ambiente chiuso o infiammabile, come una tasca o uno zaino, o quando viene lasciato inutilizzato per un periodo prolungato, allentare il tappo della batteria per evitare l'attivazione accidentale e i pericoli causati dal calore eccessivo. In alternativa, rimuovere la batteria per evitare danni dovuti a perdite di batteria.
- NON esporre il prodotto a temperature superiori a 60°C (140°F) per un tempo prolungato, poiché ciò comporta il rischio di esplosione o combustione della batteria.
- Si prega di ricaricare la batteria con il cavo di ricarica originale per evitare di ridurre la durata della batteria.
- In caso di inutilizzo prolungato, ricaricare il prodotto ogni 6 mesi.
- NON smontare o modificare il prodotto per evitare di danneggiarlo e di invalidare la garanzia. Per informazioni complete sulla garanzia, consultare la sezione del manuale dedicata alla garanzia.

△ Sicurezza della batteria

L'uso improprio della batteria può causare gravi danni alla batteria o rischi per la sicurezza, come combustione o esplosione. NON utilizzare la batteria se il suo involucro è danneggiato o se la sua corrente di scarica non corrisponde a quella del prodotto. NON smontare, forare, tagliare, schiacciare, incenerire o cortocircuitare la batteria. NON mischiare batterie di marche o tipi diversi. Se si notano perdite, odori anormali o deformazioni, interrompere immediatamente l'uso della batteria e smaltirla correttamente. Smaltire il dispositivo/batterie in conformità alle leggi e alle normative locali vigenti.

Carica della batteria

La batteria ricaricabile agli ioni di litio NL1411R in dotazione è dotata di una porta di ricarica USB-C. Si prega di caricare la batteria prima dell'uso.

Collegamento all'alimentazione: Utilizzare il cavo USB per collegare un alimentatore esterno (ad esempio un adattatore USB o altri dispositivi di ricarica USB) alla porta di ricarica per avviare il processo di ricarica. Il tempo di ricarica è di circa 3 ore. (Ricarica tramite adattatore 5V/1A)

Indicazione di carica: Durante il processo di carica, l'indicatore di carica rosso si accende costantemente. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore di carica diventa verde fisso.

Installazione/rimozione della batteria

Come illustrato, dopo aver svitato il coperchio della batteria, inserire/rimuovere la batteria e avvitare il coperchio della batteria.

Attenzione: Assicurarsi che la batteria sia inserita con l'estremità negativa rivolta verso il tappo della batteria. Il prodotto non funziona se la batteria non è inserita correttamente.

Accensione e Spegnimento

Accensione: Quando la luce è spenta, premere a fondo l'interruttore di coda fino a sentire un clic per accenderla.

Spegnimento: quando la luce è accesa, premere a fondo l'interruttore di coda fino a sentire un clic per spegnerla.

Livelli di luminosità

Quando la luce è accesa, premere a metà l'interruttore di coda o riaccendere la torcia entro 2 secondi per scorrere i seguenti livelli di luminosità : LOW - MID - HIGH. Dopo aver spento la torcia per 2 secondi, riattivandola si accede automaticamente al precedente livello di luminosità memorizzato.

Ricarica e sostituzione della batteria

La batteria deve essere caricata o sostituita quando l'uscita appare debole o la torcia non risponde a causa della scarsa potenza.

ATR (regolazione avanzata della temperatura)

La tecnologia ATR integrata regola l'uscita dell'MT1A Pro in base alle condizioni di lavoro e all'ambiente circostante per mantenere le prestazioni ottimali.

Manutenzione

Ogni 6 mesi, le filettature devono essere pulite con un panno pulito e poi passate con un sottile strato di lubrificante a base di silicene.

（ 简体中文 ） MT1A Pro

△ 警告

- 本品适用人群为 18 岁以上成年人，请将本品放置在儿童接触不到的地方。
- 请勿将光线直接照射眼睛或直视光源，以免对眼睛造成伤害。
- 本品长时间开启会产生高热，为避免损坏本品及保障用户体验，用户使用时请注意安全，建议不要反复开启高亮度档位，以免烫伤！
- 开启本品时，请勿将物品覆盖或靠近手电筒，以免损坏本品或因高温发生意外。
- 请勿使用本品照射易燃易爆的物品，以免高温引发燃烧或爆炸等危险。
- 请使用手持等正常方式使用本品，以免本品故障时，发生意外。
- 在本品处于高温状态时，请勿将本品置入冷水（或任何液体）中降温。由于内外气压的差异，将产生约等于 10 米水深的水压，将可能导致本品进水而损坏。
- 若把本品放置在口袋、背包等密闭、易燃环境，或需长时间储存时，请拧松尾盖以防止误触开启，避免温度过高引发危险；或取下电池，避免电池漏液损坏本品。
- 请勿让本品长时间处于高于 60°C 的环境中，否则电池有爆炸或燃烧等风险。
- 充电时应使用原装电源线，避免损耗电池寿命。
- 当长时间储存本品，请每 6 个月充电一次。
- 切勿擅自拆卸、组装或改装本品，可能会导致保修服务失效，详情请查看保固条款。

△ 电池安全

不恰当使用电池，可能会损坏本品或引发燃烧、爆炸等危险。请勿使用外皮损坏的电池。请勿使用放电流与产品不匹配的电池。请勿拆卸、刺穿、切割、挤压、焚烧电池或使电池短路。请勿混用不同品牌 / 类型的电池。如果发现电池有任何泄漏、异味或变形，应立即停止使用并将其安全处理。请根据适用的当地法律和法规处置设备 / 电池。

给电池充电

标配 NL1411R 可充电锂电池，设有 USB-C 充电接口，使用前请先对电池进行充电。

连接电源：将 USB 充电线一端连接至电池的充电接口，另一端接上电源（适配器或其他充电设备）即可进行充电。充电时间约 3 小时。（5V/1A 适配器）

充电提示：当电池处于正常充电状态下，充电指示灯红光长亮；当指示灯绿光长亮，表示充电完成。

装入 / 拆卸电池

如图所示，拧开尾盖后，装入 / 拆卸电池并拧紧尾盖。

警告：请将电池按照负极朝尾部方向放入，反装电池手电将不能工作。

开启 / 关闭

开启：关闭状态下，重按尾部开关，直到有“嗒”的一声后松手，手电开启。

关闭：开启状态下，重按尾部开关，直到有“嗒”的一声后松手，手电关闭。

亮度调节

在开启状态下，轻按尾部开关或在 2 秒内重新开启，手电亮度将按照“低亮挡 - 中亮挡 - 高亮挡”顺序循环切换。手电关闭 2 秒后再次开启时，将自动进入记忆的照明档位。

充电 / 更换电池

当电池电量不足，手电会出现亮度变暗或者无法调光的情况。此时，应尽快对手电电池进行充电或更换电池。

ATR 温控模块

MT1A Pro 内置温控模块，根据工作状态和外界温度自动调节亮度输出以达到最佳工作状态。

保养手电

请每半年使用软布清洁手电的螺母，并使用硅润滑油润滑螺母。

保固

NITECORE® 产品拥有售后保固服务。在购买本产品的 15 天内，如果有任何质量问题均可向经销商要求免费更换。在购买本产品的 5 年内享受免费保固服务。在超过 5 年免费保固期后，本产品享有终身有限度保固服务，如需要更换重要部件则需收取成本费用。本保固规则不适用于以下情况：

- 人为破坏，拆解，改装本产品。
- 错误操作导致产品损坏（如反装电池等）。
- 电池漏液导致产品损坏。如对象特科尔产品有任何疑问，欢迎联系当地的代理商或发邮件到 4008869828@nitecore.cn